

هل تريد أن تدخل الجنة؟
يمكنك فعل ذلك كل أسبوع في
ليلة الجمعة في هذا المسجد
تدخل في "حلق الجنة"

فقد أوصى النبي بذلك
عندما أجاب أحد الصحابة سأل عن
حقل الجنة
فقال: تدخل في حلق ذكر
الله

و في كل ليلة تبحث الملائكة عن
هذه الحلقات التي يذكر فيها
اسم الله
فإن وجدوها دعوا باقي
الملائكة للاشتراك فيها

نحن نجتمع منذ سنوات
طويلة هنا بالمسجد كل اسبوع في
ليلة الجمعة لكي نجلس في
"حلق الجنة". و بعدها يكون
هناك شاي و حلوى
و لكني لا أفهم لماذا لا يريد
الأخوة العرب أن يشاركوا فيها؟
.. ماذا بهم؟

Hal turīdu an tad khula l-jannah? —
yumkinnuke fi‘alu dhalike kullu usbu‘u
fi laylati l-jum‘a fi hadha l-masjid — tad
khulu ila «ḥīlaqa l-janna».

Faqt ausa an-Nabiyyu bi hadhā.
‘indama ajāba. aḥad s-saḥābata ‘an
«ḥīlaqa al-jannat?»,
fa qāla: «tad khulu fi ḥīlaqa dhikri
Llāhi».

Wa fi kulli layli tabhathu l-malaika ‘an
hadhihi l-ḥalaqāta allati yudhkaru fiha
isma Llāh.
Fa in wajaḍūha da‘ū baqiatu l-
malā’ikati li lishtirāk fiha.

Naḥnu najtami‘u mundhu sanawātin
ṭawīla huna bi l-masjid kullu isbū‘in fi
laylati l-jum‘a likay najlisu fi
«ḥīlaqi l-jann» — wa ba‘daha yakūnu
hunāka shay wa ḥalwā
Wa lākinnī lā afham, limādhā lā yurīdu
l-ikhwatu l-‘arab an yushārikū fiḥā?
— Mādhā bihim?

Anyone who wants to enter the
Paradies? You could do so every week
in the night before Friday in this
Mosque – entering «circle of paradies».

Prophet recommendet to do so. Sahaba
asking, what does it mean: «Circle of
paradies»?
He said: «The circle of those making
dhikr ullāh.»

And every night angels going around
this planet searching for those circles of
Ahlu Dh-dhikr.
If they find it, they invite the rest of the
angels to join in.

For many years we have been meeting
here in the mosque on Friday night to
enter the „circle of paradise“ after the
night prayer — afterwards: tea and
cake.
It is a mystery to me that brothers from
Arab countries do not want to take
part. — What about them?



And it was said
by the Messenger of Allah:

«No group gathers in the
remembrance of Allāh, the Most high,

without the angels surrounding
them from asides,

sakīna, the inner peace, descends
on them,

the mercy envelops them

and Allāh mentions them to
those who are with Him.»